



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1995/300
13 April 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННЫХ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ КИТАЯ, РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ,
СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ,
СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ И ФРАНЦИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА
БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь препроводить Вам неофициальный материал по вопросу о влиянии санкций на положение в гуманитарной области, который был согласован после проведения консультаций Китаем, Российской Федерацией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки и Францией.

Мы были бы признательны за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности для сведения его членов и других государств - членов Организации Объединенных Наций.

Ли Чжаосин
Постоянный Представитель Китая
при Организации Объединенных Наций

Сергей В. ЛАВРОВ
Постоянный представитель Российской
Федерации при Организации
Объединенных Наций

Дэвид ХАННЭЙ
Постоянный Представитель Соединенного
Королевства Великобритании и Северной
Ирландии при Организации
Объединенных Наций

Мадлен Корбел ОЛБРАЙТ
Постоянный Представитель Соединенных
Штатов Америки при Организации
Объединенных Наций

Жан-Бернар МЕРИМЕ
Постоянный представитель Франции при
Организации Объединенных Наций

Приложение

Влияние санкций на положение в гуманитарной области

Пять постоянных членов подчеркивают важность мирного разрешения международных споров в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. Признавая необходимость обеспечивать эффективность санкций, вводимых в соответствии с Уставом, они в то же время считают, что дальнейшие коллективные действия в Совете Безопасности в контексте любого будущего режима санкций должны быть направлены на сведение к минимуму непреднамеренных отрицательных побочных последствий санкций для наиболее уязвимых слоев населения стран, являющихся их объектом. Структура и порядок осуществления будущих режимов санкций могут варьироваться в зависимости от ресурсной базы страны, являющейся их объектом. В этой связи актуальны, в частности, следующие соображения:

- необходимо проводить объективную оценку краткосрочных и долгосрочных последствий санкций в гуманитарной области в контексте общего режима санкций. Чем больше информации на любом этапе имеют Совет Безопасности и комитеты по санкциям о ситуации в гуманитарной области в нынешних или потенциальных странах-объектах, тем лучше. В этой связи приветствовалось бы предоставление координирующей роли Департаменту по гуманитарным вопросам. Этот департамент должен опираться на опыт и помощь стран, учреждений, соответствующих международных органов и неправительственных организаций и представлять доклады комитетам по санкциям. Комитеты могли бы опираться на эти доклады при принятии оперативных решений и в случае необходимости передавать вопросы, выходящие за рамки их компетенции, Совету Безопасности на решение (например, рекомендации, которые требуют внесения изменений в резолюции Совета Безопасности).
- В случае чрезвычайных или форс-мажорных ситуаций Совет Безопасности и/или комитеты по санкциям могут проводить обзор применения санкций и принимать соответствующие меры.
- При проведении обзора санкций в Совете Безопасности необходимо уделять должное внимание положению в гуманитарной области.
- Необходимо предусмотреть в режимах санкций распространяющееся на все государства, включая государства, являющиеся их объектом, положение, разрешающее беспрепятственный доступ к гуманитарной помощи. Следует разработать меры, направленные на предотвращение действий государств, являющихся объектом санкций, которые препятствуют предоставлению гуманитарной помощи, и на стимулирование оказания ими содействия в этом плане.
- Необходимо обеспечить, чтобы процедуры рассмотрения просьб об оказании гуманитарной помощи комитетам по санкциям были как можно более оперативными. Следует разработать максимально простую процедуру предоставления разрешения в случае, когда речь идет об основных гуманитарных поставках, жизненно необходимых для гражданского населения, наряду с механизмами контроля, осуществляемого, когда это необходимо, учреждениями Организации Объединенных Наций, занимающимися гуманитарной деятельностью. Должна быть разрешена поставка четко определенных категорий предметов медицинского назначения и продовольственных товаров даже без уведомления соответствующих комитетов по санкциям.

- Необходимо способствовать оперативному рассмотрению в комитетах по санкциям заявлений от учреждений Организации Объединенных Наций, занимающихся гуманитарной деятельностью, и Международного комитета Красного Креста.

- Необходимо уделять особое внимание повышению эффективности деятельности комитетов по санкциям с опорой на опыт и практику работы различных комитетов по санкциям.
